

ГЛОССАРИЙ ТЕРМИНОВ В ОБЛАСТИ СОЦИАЛЬНЫХ ПРОГРАММ, ПРОЕКТОВ И УСЛУГ В СФЕРЕ ДЕТСТВА

Раздел I. Детство

Понятие	Англоязычный аналог понятия	Расшифровка	Источник получения
Ребенок		Лицо до достижения им возраста 18 лет (совершеннолетия).	Федеральный закон от 24.07.1998 №124-ФЗ «Об основных гарантиях прав ребенка в Российской Федерации».
Дети группы риска		<p>Дети, чьи минимальные возрастные потребности в уходе и заботе не удовлетворяются должным образом. В результате возникает риск нарушения здоровья и развития ребенка.</p> <p>Категория детей, которые в силу определенных обстоятельств жизни более других подвержены негативным внешним воздействиям со стороны общества и его криминальных элементов, ставших причиной дезадаптации несовершеннолетних.</p> <p>1. Дети, которые уязвимы или могут понести ущерб от определенных социальных воздействий или воздействий окружающей среды (например, дети, оставшиеся без попечения родителей).</p> <p>2. Дети с различными формами психической и социальной дезадаптации, поведением, не адекватным нормам и требованиям ближайшего окружения (семьи, школы, детского сада).</p>	<p>Национальный фонд защиты детей от жестокого обращения.</p> <p>«Социально-педагогическая поддержка детей группы риска» / Л. Я. Олиференко, Т. И. Шульга, И. Ф. Дементьева. / Академия, 2008 г.</p> <p>Сабитова Г.В. Проблемы детской беспризорности и безнадзорности: система понятий: Справочное пособие / Под общ. ред. Н.П. Ивановой. - М.: ФГУ «Государственный НИИ семьи и воспитания», 2005 г.</p>

Дети, находящиеся в трудной жизненной ситуации

Дети, оставшиеся без попечения родителей; дети-инвалиды; дети с ограниченными возможностями здоровья, то есть имеющие недостатки в физическом и (или) психическом развитии; дети - жертвы вооруженных и межнациональных конфликтов, экологических и техногенных катастроф, стихийных бедствий; дети из семей беженцев и вынужденных переселенцев; дети, оказавшиеся в экстремальных условиях; дети - жертвы насилия; дети, отбывающие наказание в виде лишения свободы в воспитательных колониях; дети, находящиеся в образовательных организациях для обучающихся с девиантным (общественно опасным) поведением, нуждающиеся в особых условиях воспитания, обучения и требующих специального педагогического подхода (специальных учебно-воспитательных учреждениях открытого и закрытого типа); дети, проживающие в малоимущих семьях; дети с отклонениями в поведении; дети, жизнедеятельность которых объективно нарушена в результате сложившихся обстоятельств и которые не могут преодолеть данные обстоятельства самостоятельно или с помощью семьи.

Федеральный закон от 24.07.1998 №124-ФЗ «Об основных гарантиях прав ребенка в Российской Федерации».

Жестокое обращение с ребенком

Все виды физического, психического, экономического, информационного, сексуального насилия, недопустимые способы воспитания, заключающиеся в грубом, пренебрежительном, унижающем человеческое достоинство обращении с детьми, оскорблении или эксплуатации детей, а также пренебрежение потребностями ребенка со стороны его родителей/иных законных представителей или иных лиц, на которых возложены обязанности по воспитанию несовершеннолетнего, а равно педагогических работников или других работников образовательных организаций, медицинских организаций, организаций, оказывающих социальные услуги, либо иных организаций, обязанных осуществлять надзор за несовершеннолетними. Проявляется

Национальный фонд защиты детей от жестокого обращения; Постановление Пленума ВС РФ от 27.05.1998 г. №10.

Уголовный кодекс Российской Федерации от 13 июня 1996 г. №63-ФЗ (УК РФ) (с изменениями и дополнениями), ст. 156.

в форме активных действий или бездействия, приводящих или способных привести к ущербу для здоровья, развития или достоинства ребенка.

Интересы ребенка

Данный термин широко описывает благополучие ребенка, что затрудняет выработку окончательного определения интересов ребенка, поскольку они зависят от множества индивидуальных обстоятельств, а именно возраста и уровня зрелости ребенка, наличия или отсутствия родителей, окружения ребенка и пр.

Конвенция о правах ребенка (1989) не предоставляет точного определения и не определяет четко общие факторы наилучших интересов ребёнка, однако предусматривает, что:

- наилучшие интересы ребенка должны учитываться в первоочередном порядке, в частности, в вопросах усыновления (Статья 21) и разлучения ребенка с родителями против их воли (Статья 9);
- наилучшие интересы должны быть первоочередным (но не единственным) соображением при любых других действиях, затрагивающих детей, независимо от того, предпринимаются они государственными или частными учреждениями, занимающимися вопросами социального обеспечения, судами, административными или законодательными органами (Статья 3);
- все дети имеют одинаковые права и равную ценность. Принимаются все необходимые меры для обеспечения защиты ребенка от всех форм дискриминации или наказания (Статья 2);
- каждый ребенок имеет неотъемлемое право на жизнь. В максимально возможной степени обеспечивается выживание и здоровое развитие ребенка (Статья 6);
- право свободно выражать свои взгляды по всем вопросам. Ребенок имеет право на свободу мысли, совести, религии, и ассоциации, а также на свободу мирных собраний (Статья 12).

Управление Верховного комиссара ООН по делам беженцев, Рекомендации УВКБ ООН по определению наилучших интересов ребенка, май 2008.

Конвенция о правах ребенка (одобрена Генеральной Ассамблеей ООН 20.11.1989) (вступила в силу для СССР 15.09.1990).

Опека/попечительство

Форма устройства малолетних граждан (не достигших возраста четырнадцати лет несовершеннолетних граждан) и признанных судом недееспособными граждан, при которой назначенные органом опеки и попечительства граждане (опекуны) являются законными представителями подопечных и совершают от их имени и в их интересах все юридически значимые действия. Форма устройства несовершеннолетних граждан в возрасте от четырнадцати до восемнадцати лет и граждан, ограниченных судом в дееспособности, при которой назначенные органом опеки и попечительства граждане (попечители) обязаны оказывать несовершеннолетним подопечным содействие в осуществлении их прав и исполнении обязанностей, охранять несовершеннолетних подопечных от злоупотреблений со стороны третьих лиц, а также давать согласие совершеннолетним подопечным на совершение ими действий в соответствии со статьей 30 Гражданского кодекса Российской Федерации.

Федеральный закон от 24 апреля 2008 г. № 48-ФЗ «Об опеке и попечительстве».

Форма устройства детей, оставшихся без попечения родителей, которая устанавливается над детьми, не достигшими возраста четырнадцати лет, в целях их содержания, воспитания и образования, а также для защиты их прав и интересов. Форма устройства детей, оставшихся без попечения родителей, которая устанавливается над детьми, в возрасте от четырнадцати до восемнадцати лет, в целях их содержания, воспитания и образования, а также для защиты их прав и интересов.

БДФ «Виктория».

**Кровная семья,
кровные родственники**

Бликие родственники, родители, дети, родные, с которыми имеются общие предки (бабушки, дедушки, родители и т.д.), и, следовательно, общая кровь.

Толковый словарь русского языка под ред. Д.В. Дмитриева

Семья группы риска

Семья, в которой жизнедеятельность детей объективно нарушена в результате сложившихся обстоятельств, которые не могут быть преодолены семьей самостоятельно (риск развития негативных семейных сценариев, задержки в развитии детей, ухудшения жизненных перспектив

БДФ «Виктория».

<p>Семья, находящаяся в трудной жизненной ситуации</p>	<p>ребенка). Семья, где дети ещё не лишены родительского попечения и находятся в обстановке, представляющей угрозу их жизни или здоровью, либо препятствующей их нормальному воспитанию и развитию из-за действий или бездействия родителей/иных законных представителей (риск изъятия ребенка из семьи или отказа он него).</p>	<p>БДФ «Виктория».</p>
<p>Социальная адаптация ребенка</p>	<p>Процесс активного приспособления ребенка к принятым в обществе правилам и нормам поведения.</p>	<p>Национальный фонд защиты детей от жестокого обращения.</p>
<p>Социально благополучная семья</p>	<p>Семья, где добровольно и качественно выполняются взаимные обязательства супругов по отношению друг к другу и детям, где поддерживаются моральные основы и общепризнанные ценности общества, где поддерживается система отношений с минимальным принуждением; это обязательно миролюбивая семья, способная к материальному самообеспечению, к деторождению и детовоспитанию; это семья, воспроизводящая человеческую культуру, сохраняющая ее и умножающая. Модель благополучной семьи варьируется в зависимости от уровня развития общества и особенностей конкретной страны, но в целом включает в себя: базисные качества (наличие работы, удовлетворяющей членов семьи; достаточный доход; наличие квартиры; удовлетворение образовательных, медицинских, бытовых, культурных потребностей); качества поведения (трудовая и экономическая активность; активность в сфере культуры и образования; активность в поддержании и улучшении здоровья; общественная активность); качества семейного сообщества (духовно-нравственный потенциал, образовательный потенциал, психологический потенциал).</p>	<p>Безрукова В.С. / Основы духовной культуры (энциклопедический словарь педагога) / 2000 г.</p>

Социально опасное положение

Совокупность факторов и условий, вызывающих неблагоприятное социальное положение семьи или гражданина, внутрисемейные конфликты, противоправное поведение родителей или иных законных представителей несовершеннолетних, неисполнение ими своих обязанностей по воспитанию детей, их обучению и (или) содержанию, жестокое обращение с детьми.

Закон г. Москвы 9 июля 2008 г. № 34 «О социальном обслуживании населения города Москвы».

Обстановка, представляющая опасность для жизни или здоровья ребенка либо не отвечающая требованиям к его воспитанию или содержанию.

Федеральный закон от 24.06.1999 г. №120-ФЗ «Об основах системы профилактики безнадзорности и правонарушений несовершеннолетних».

Трудная жизненная ситуация

Обстоятельство (совокупность обстоятельств), признанное по основаниям, определенным законодательством Российской Федерации, как объективно нарушающее или способное нарушить нормальные условия жизнедеятельности гражданина (семьи), привести в положение, представляющее опасность для жизни и (или) здоровья, последствия которого он не может преодолеть самостоятельно и требующее, на основе определения нуждаемости, предоставления социального обслуживания.

Национальный фонд защиты детей от жестокого обращения.

Раздел II. Защита детства

Понятие	Англоязычный аналог понятия	Расшифровка	Источник получения
Детские учреждения		Образовательные организации, медицинские организации, организации, оказывающие социальные услуги для детей всех типов.	БДФ «Виктория».
Дети, нуждающиеся в государственной защите		Дети, чьи права нарушены родителями (иными законными представителями), в том числе не исполняющими своих обязанностей по их воспитанию, обучению и (или) содержанию и (или) отрицательно влияющими на их поведение либо жестоко обращающимися с ними; дети-сироты и дети, оставшиеся без попечения родителей; дети-инвалиды и дети с ограниченными возможностями здоровья.	Национальный фонд защиты детей от жестокого обращения.
Защита детства		Система практических действий, направленных на защиту прав и интересов детей и подростков, на создание нормальных условий для их развития и воспитания.	Бим-Бад Б.М. Педагогический энциклопедический словарь. — М., 2002
		Система мер, обеспечивающая охрану законных прав и интересов детей на основе разработки нормативных документов, которые определяют правовое положение несовершеннолетних; законодательное регулирование детского труда; совершенствование системы опеки, попечительства и усыновления детей, оставшихся без попечения родителей; создание сети специализированных социальных служб и учреждений для проведения коррекционной и реабилитационной работы с детьми, нуждающимися в соответствующей помощи.	Словарь терминов по общей и социальной педагогике. — Екатеринбург: ГОУ ВПО УГТУ-УПИ. А.С. Воронин. 2006.

Органы опеки/Органы опеки и попечительства	Органы исполнительной власти субъекта РФ, деятельность которых направлена на семейное устройство.	БДФ «Виктория».
Патронатное воспитание	Форма семейного устройства детей-сирот и детей, оставшихся без попечения родителей, на установленный договором о патронатном воспитании срок.	Закон города Москва от 14.04.2010 г. №12 «Об организации опеки, попечительства и патронажа в городе Москве».
Приемная семья	Опека или попечительство над ребенком или детьми, которые осуществляются по договору о приемной семье, заключаемому между органом опеки и попечительства и приемными родителями или приемным родителем, на срок, указанный в этом договоре.	п.1 ст.152 Семейного кодекса РФ.
Приемные дети	Дети, оставшиеся без попечения родителей, переданные в семью на воспитание.	БДФ «Виктория».
Приемный родитель	Гражданин, желающий принять ребенка или детей на воспитание на основании договора о приемной семье.	БДФ «Виктория», в соответствии со ст. 153 Семейного кодекса РФ
Семейное устройство	Действия по подготовке передачи детей, оставшихся без попечения родителей, в семью на воспитание (усыновление (удочерение), под опеку или попечительство, в приемную семью либо в случаях, предусмотренных законами субъектов Российской Федерации, в патронатную семью.	БДФ «Виктория».
Сопровождение ребенка	Профессиональная консультативная, юридическая, психологическая, педагогическая, медицинская, социальная помощь детям, находящимся в трудной жизненной ситуации.	БДФ «Виктория».
Сопровождение семьи	Профессиональная консультативная, юридическая, психологическая, педагогическая, медицинская, социальная помощь гражданам, принявшим ребенка	Закон города Москва от 14.04.2010 г. №12 «Об организации опеки,

	(детей) на воспитание в семью.	попечительства и патронажа в городе Москве».
Социальное обслуживание	Деятельность, направленная на предоставление гражданину (семье), признанному находящимся в трудной жизненной ситуации, услуг по социальному обслуживанию в целях нормализации условий жизнедеятельности и (или) повышения степени самостоятельного удовлетворения основных жизненных потребностей.	Национальный фонд защиты детей от жестокого обращения.
	Деятельность по предоставлению социальных услуг гражданам.	Федеральный закон от 28 декабря 2013 г. № 442-ФЗ «Об основах социального обслуживания граждан в Российской Федерации».
Социальная услуга	Действие или действия в сфере социального обслуживания по оказанию постоянной, периодической, разовой помощи, в том числе срочной помощи, гражданину в целях улучшения условий его жизнедеятельности и (или) расширения его возможностей самостоятельно обеспечивать свои основные жизненные потребности.	Федеральный закон от 28 декабря 2013 г. № 442-ФЗ «Об основах социального обслуживания граждан в Российской Федерации».
Социально-психологическая реабилитация ребенка	Комплекс мероприятий, направленных на восполнение личностных дефицитов, возникших в результате депривационного воспитания, и на восстановление позитивных социальных связей и социального статуса ребенка.	Национальный фонд защиты детей от жестокого обращения.
Социальная реабилитация ребенка	Мероприятия по восстановлению утраченных ребенком социальных связей и функций, восполнению среды жизнеобеспечения, усилению заботы о нем.	ст.1 Федерального закона от 24.07.1998 №124-ФЗ «Об основных гарантиях прав ребенка в Российской Федерации»

Стандарт социальной услуги

Утвержденные в установленном порядке требования к содержанию (составу), порядку, срокам и условиям оказания и к качеству и результативности социальной услуги.

Национальный фонд защиты детей от жестокого обращения.

Основные требования к объему, периодичности и качеству предоставления социальной услуги получателю социальной услуги, установленные по видам социальных услуг.

Федеральный закон от 28 декабря 2013 г. № 442-ФЗ «Об основах социального обслуживания граждан в Российской Федерации».

Услуга по социальному обслуживанию

Действие (действия) в области социального обслуживания по оказанию постоянной, регулярной, периодической либо разовой помощи гражданину (семье), признанному находящимся в трудной жизненной ситуации, в целях нормализации условий жизнедеятельности и (или) повышения степени самостоятельного удовлетворения основных жизненных потребностей.

Национальный фонд защиты детей от жестокого обращения.

Раздел III. Социальное проектирование

Понятие	Англоязычный аналог понятия	Расшифровка	Источник получения
Благополучатели косвенные	Indirect beneficiaries	Лица, группы или организации, получающие блага опосредованно в результате положительного эффекта от программы для прямых благополучателей.	Глоссарий терминов в области оценки программ и проектов (подготовлен Международной сетью «Оценка программ» и Ассоциацией развития гражданского общества АРГО, Алматы, 2012).
Благополучатели прямые	Direct beneficiaries	Лица, группы или организации, непосредственно получающие блага от программы.	Глоссарий терминов в области оценки программ и проектов (подготовлен Международной сетью «Оценка программ» и Ассоциацией развития гражданского общества АРГО, Алматы, 2012).
Влияние программы (проекта) / Социальное воздействие / Отложенные результаты	Program impact	Результаты программы (проекта), проявляющиеся в долгосрочной перспективе. С точки зрения логики программы влияние является вкладом в реализацию общей цели программы.	Глоссарий терминов в области оценки программ и проектов (подготовлен Международной сетью «Оценка программ» и Ассоциацией развития гражданского общества АРГО, Алматы, 2012).
Более подробно о различии данных понятий см. Оценка программ: методология и практика. / Под ред.	Impact	То, что, в конечном счете, ожидается от реализации программы, благоприятные изменения, имеющие значение не столько для клиентов программы, сколько для населения, общества в целом.	Филиал некоммерческой организации «Эволюшн энд Филантропи» (Великобритания) в Российской Федерации.
	Impact	Более отдалённые (или отложенные) от момента оказания	Филиал некоммерческой

<p>А.И. Кузьмина, Р. О'Салливан, Н.А. Кошелевой/ М.: Издательство «Престо-РК», 2009</p>	<p>услуги результаты. Социальный эффект может повлечь за собой дальнейшие изменения в жизни отдельных граждан и общества в целом.</p>	<p>организации «Эволюшн энд Филантропи» (Великобритания) в Российской Федерации («Рекомендации по оценке социально-экономической эффективности» социальных программ», 2014 г.).</p>	
<p>Благотворитель/ жертвователь</p>	<p>Лицо, осуществляющее благотворительные пожертвования в формах: - бескорыстной (безвозмездной или на льготных условиях) передачи в собственность имущества, в том числе денежных средств и (или) объектов интеллектуальной собственности; - бескорыстного (безвозмездного или на льготных условиях) наделения правами владения, пользования и распоряжения любыми объектами права собственности.</p>	<p>Ст.5 Федерального закона от 11.08.1995 №135-ФЗ «О благотворительной деятельности и благотворительных организациях».</p>	
<p>Заинтересованные стороны</p>	<p>Stakeholders</p>	<p>Организации, группы или люди, которые имеют интересы, связанные с реализацией программы и/или ее результатами.</p>	<p>Глоссарий терминов в области оценки программ и проектов (подготовлен Международной сетью «Оценка программ» и Ассоциацией развития гражданского общества АРГО, Алматы, 2012).</p>
<p>Задача программы</p>	<p>Program objective</p>	<p>Один из ожидаемых результатов программы. Предполагается, что в случае успешного решения всех задач программы будет достигнута цель программы. Задачи программы являются целями входящих в программу проектов.</p>	<p>Глоссарий терминов в области оценки программ и проектов (подготовлен Международной сетью «Оценка программ» и Ассоциацией развития гражданского общества АРГО, Алматы, 2012).</p>
		<p>Ближайшие цели или непосредственные результаты действий в рамках программы, достижение которых практически полностью зависит от исполнителей</p>	<p>Оценка программ: методология и практика. / Под ред. А.И. Кузьмина, Р.</p>

		<p>программы. Задачи формулируются таким образом, чтобы их выполнение также можно было «измерить».</p>	<p>О'Салливан, Н.А. Кошелевой/ М.: Издательство «Престо-РК», 2009.</p>
<p>Задача проекта</p>	<p>Project objective</p>	<p>Один из непосредственных ожидаемых результатов действий в рамках проекта. Таких результатов может быть несколько. Предполагается, что в случае успешного решения всех задач проекта будет достигнута цель проекта.</p>	<p>Глоссарий терминов в области оценки программ и проектов (подготовлен Международной сетью «Оценка программ» и Ассоциацией развития гражданского общества АРГО, Алматы, 2012).</p>
<p>Логика программы/ проекта</p>	<p>Program (project) logic</p>	<p>Иерархия ожидаемых результатов программы (задачи - цель - миссия) с объяснением причинно-следственных связей между ними. Логика проектов, входящих в программу, должна быть согласована с логикой программы таким образом, чтобы цели проектов были задачами программы, а цель программы была миссией всех проектов, которые в нее входят.</p>	<p>Филиал некоммерческой организации «Эволюшн энд Филантропи» (Великобритания) в Российской Федерации.</p>
<p>Логическая модель программы /проекта</p>	<p>Program (project) logic model</p>	<p>Инструмент описания проекта / программ: схема, показывающая, как вкладываемые в проект ресурсы преобразуются в результаты. Включает пять компонентов: ресурсы, действия, задачи, цели, общая цель. Логическую модель часто представляют в виде таблицы.</p>	<p>Глоссарий терминов в области оценки программ и проектов (подготовлен Международной сетью «Оценка программ» и Ассоциацией развития гражданского общества АРГО, Алматы, 2012).</p>
<p>Миссия программы/ проекта</p>		<p>То, ради чего предпринимается программа (проект); стратегическая цель программы (проекта); задача, в решение которой данная программа или данный проект призваны сделать вклад (один из компонентов логики программы/ проекта).</p>	<p>Филиал некоммерческой организации «Эволюшн энд Филантропи» (Великобритания) в Российской Федерации.</p>
<p>Программа</p>	<p>Program</p>	<p>Форма организации деятельности, ориентированной на</p>	<p>Глоссарий терминов в</p>

		<p>осуществление запланированного изменения. Программа характеризуется наличием конкретной общей цели и состоит из двух или более проектов, каждый из которых делает вклад в достижение общей цели программы. По существу, программа является логической надстройкой над проектами, тогда как производство продуктов и услуг осуществляется в рамках проектов, входящих в программу. Совокупность взаимоувязанных мер, планов действий, направленных на достижение единой цели, решение одной проблемы.</p>	<p>области оценки программ и проектов (подготовлен Международной сетью «Оценка программ» и Ассоциацией развития гражданского общества АРГО, Алматы, 2012). Оценка программ: методология и практика. / Под ред. А.И. Кузьмина, Р. О' Салливан, Н.А. Кошелевой/ М.: Издательство «Престо-РК», 2009.</p>
Проект	Project	<p>Ограниченная во времени деятельность, направленная на создание уникального и/или тиражируемого продукта или услуги. Проект характеризуется наличием конкретной цели, предполагает осуществление взаимосвязанных видов деятельности в определенной последовательности с использованием ограниченных и заранее определенных ресурсов.</p> <p>Ограниченная во времени деятельность, направленная на создание уникального и/или тиражируемого продукта или услуги; любая деятельность, имеющая четко определенную отправную точку и цели, достижение которых означает завершение деятельности.</p> <p>Совокупность взаимоувязанных запланированных и реализуемых мероприятий и иных действий, предназначенных для достижения определенных целей с использованием установленных ресурсов (денег, оборудования и т.д.) в пределах некоторого времени.</p>	<p>Глоссарий терминов в области оценки программ и проектов (подготовлен Международной сетью «Оценка программ» и Ассоциацией развития гражданского общества АРГО, Алматы, 2012). Оценка программ: методология и практика. / Под ред. А.И. Кузьмина, Р. О'Салливан, Н.А. Кошелевой/ М.: Издательство «Престо-РК», 2009. А.С. Автономов, Н.Л. Ханан ашвили /Оценка в социальном проектировании/М.: Национальная Ассоциация благотворительных организаций, 2010.</p>

Социальный проект

Сконструированное инициатором проекта нововведение, целью которого является создание, модернизация или поддержание в изменившейся среде материальной или духовной ценности, имеющее пространственно-временные и ресурсные границы и с положительным воздействием на людей по своему социальному значению.

Модель предлагаемых изменений в ближайшем социальном окружении в виде: а) словесного описания предполагаемых действий по осуществлению указанных изменений; б) графического изображения (чертежей, схем и т.д.); в) числовых показателей и расчетов, необходимых для осуществления планируемых действий.

Программа, (комплекс мероприятий), в соответствии с которой будет осуществляться деятельность организации по решению социально значимой проблемы с полным ее обоснованием и оценкой результатов.

Википедия.

Социальное проектирование

Проектирование социальных объектов, социальных качеств, социальных процессов и отношений. В отличие от проектирования таких объектов, при изменении которых не учитывается субъективный фактор, при проектировании социальных объектов этот фактор должен учитываться. Его учет во многом предопределяет специфику социального проектирования. При этом в основания социального проектирования должны быть заложены следующие параметры:

- противоречивость социального объекта;
- многовекторность развития социального объекта;
- невозможность описания социального объекта конечным числом терминов любой социальной теории (принципиальная неформализуемость);
- многофакторность бытия социального объекта;
- наличие множества субъективных составляющих, определяющих соотношение должного и сущего в отношении развития социального объекта;
- субъективные факторы формирования социального

«Социальное проектирование: природа, сущность, методология»/ Курбатов В.И., Курбатова О.В./ Ростов н/Д: «Феникс», 2001.

		<p>ожидания, социального прогноза и социального проектирования;</p> <p>- факторы, определяющие разные критерии оценки зрелости развития социального объекта.</p> <p>Специфическая деятельность, связанная с научно обоснованным определением вариантов развития новых и модернизируемых социальных объектов, процессов и явлений и с целенаправленным коренным изменением их социальных характеристик.</p>	<p>Тощенко Ж.Т. Социальное проектирование // Тезаурус социологии. Тематический словарь-справочник / Под ред. Тощенко Ж.Т. М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2009.</p>
Ресурсы	Input / Resources	<p>Финансы, оборудование, расходные материалы, технологии, помещения, люди, информация, знания, внешние условия – все, что необходимо для осуществления деятельности организации.</p>	<p>Филиал некоммерческой организации «Эволюшн энд Филантропи» (Великобритания) в Российской Федерации.</p>
Результат программы (проекта)/ Результативность	Program (project) result	<p>Степень соответствия фактических результатов программы ее целям и задачам.</p>	<p>Глоссарий терминов в области оценки программ и проектов (подготовлен Международной сетью «Оценка программ» и Ассоциацией развития гражданского общества АРГО, Алматы, 2012).</p>
(Данные определения часто употребляются как синонимы)	Efficacy	<p>Эффективность в смысле результативности – способность производить намеченный результат в желаемом объеме, может выражаться мерой (процентное соотношение) фактически произведенного результата к нормативному / запланированному (например, в этом смысле говорят об эффективности вакцины или вакцинации). Эта мера фокусируется на достижении как таковом, а не на ресурсах, затраченных на достижении желаемого эффекта.</p>	<p>Оценка эффективности деятельности учреждений социальной поддержки населения/под ред. Романова П.В. и Ярской-Смирновой Е.Р. / Серия «Научные доклады: независимый экономический анализ». М.: Московский общественный научный фонд; Центр социальной политики и гендерных исследований, 2007.</p>

Цепочка ожидаемых результатов программы (проекта)	Chain of expected results	Описание ожидаемых результатов программы (проекта) разного уровня в порядке их достижения (задачи - цель - общая цель), сопровождаемое объяснением причинно-следственных связей между ними.	Глоссарий терминов в области оценки программ и проектов (подготовлен Международной сетью «Оценка программ» и Ассоциацией развития гражданского общества АРГО, Алматы, 2012).
Непосредственный результат программы (проекта) / Результаты действий, запланированных для достижения цели программы (проекта)	Output	Преднамеренное изменение, которое произошло вследствие осуществления программы (проекта).	Глоссарий терминов в области оценки программ и проектов (подготовлен Международной сетью «Оценка программ» и Ассоциацией развития гражданского общества АРГО, Алматы, 2012).
		Все, что непосредственно производится в ходе деятельности программы (единицы услуг): результатами действий программы могут быть, например, количество детей-участников программы; количество различных мероприятий, проведенных для участников программы; количество предоставленных услуг: консультаций, занятий, семинаров, экскурсий и т.п.	Филиал некоммерческой организации «Эволюшн энд Филантропи» (Великобритания) в Российской Федерации. Заявление о направлениях развития оценки проектов и программ в сфере детства (Москва, 2012).

		Объём оказанных услуг, определяемый по количеству получателей услуги установленного качества.	Филиал некоммерческой организации «Эволюшн энд Филантропи» (Великобритания) в Российской Федерации («Рекомендации по оценке социально-экономической эффективности» социальных программ», 2014 г.).
Социальный результат программы (проекта)/ Конечный социально значимый результат программы (проекта) / Социальный эффект	Outcome	Изменение, которое (преднамеренно или непреднамеренно) произошло вследствие осуществления программы (проекта) организации.	Филиал некоммерческой организации «Эволюшн энд Филантропи» (Великобритания) в Российской Федерации.
	Social effect	Изменение состояния/статуса благополучателей вследствие выполнения комплекса мероприятий и иных действий, нацеленных на получение данного изменения.	Филиал некоммерческой организации «Эволюшн энд Филантропи» (Великобритания) в Российской Федерации («Рекомендации по оценке социально-экономической эффективности» социальных программ», 2014 г.).
		Изменение состояния получателей услуги вследствие осуществления комплекса мероприятий и иных действий, направленных на это изменение. Преднамеренное или непреднамеренное изменение в жизни отдельных людей или социальных групп, которое произошло в результате программы (проекта).	Национальный фонд защиты детей от жестокого обращения. Глоссарий терминов в области оценки программ и проектов (подготовлен Международной сетью «Оценка программ» и Ассоциацией развития гражданского общества АРГО, Алматы, 2012).

	<p>Изменения в жизни отдельных групп населения, общества в целом, которые являются следствием изменения состояния/статуса благополучателей — участников программы.</p>	<p>Филиал некоммерческой организации «Эволюшн энд Филантропи» (Великобритания) в Российской Федерации («Рекомендации по оценке социально-экономической эффективности» социальных программ», 2014 г.)</p>
<p>Социальная услуга</p>	<p>Способ деятельности социальной службы, заключающийся в оказании социальной помощи клиенту для преодоления им трудной жизненной ситуации.</p>	<p>Национальный фонд защиты детей от жестокого обращения.</p>
	<p>Действие или действия в сфере социального обслуживания по оказанию постоянной, периодической, разовой помощи, в том числе срочной помощи, гражданину в целях улучшения условий его жизнедеятельности и (или) расширения его возможностей самостоятельно обеспечивать свои основные жизненные потребности.</p>	<p>Федеральный закон от 28 декабря 2013 г. № 442-ФЗ «Об основах социального обслуживания граждан в Российской Федерации».</p>
<p>Содержание социальной услуги</p>	<p>Совокупность мероприятий (действий, процедур) необходимых и достаточных для оказания «социальной услуги» (См. «Социальная услуга»).</p>	<p>Национальный фонд защиты детей от жестокого обращения.</p>
<p>Стейкхолдеры</p>	<p>Физические и/или юридические лица, а также органы власти, взаимодействующие с Фондом, заинтересованные в деятельности, оказывающие влияние или подвергающиеся влиянию результатов деятельности Фонда.</p>	<p>БДФ «Виктория».</p>
	<p>Отдельные люди, группы или организации, которые могут влиять на деятельность организации и/или испытывать на себе эффекты от этой деятельности.</p>	<p>Филиал некоммерческой организации «Эволюшн энд Филантропи»</p>

<p>Теория изменений</p>	<p>Theory of change</p>	<p>Развернутое описание замысла деятельности в рамках планируемой программы или проекта. Особенностью ТИ является то, что она подробно описывает причинно-следственные связи между воздействием и ожидаемыми результатами. Важный элемент ТИ – графическое представление замысла программы или проекта в виде дерева целей.</p> <p>«Теория изменений - это ясное описание предполагаемых взаимосвязей между действиями и результатами, которых мы надеемся достичь. ТИ объясняет причины того, почему используются те или иные подходы, а также, как эти подходы приведут к желаемым изменениям» (Annie E. Casey Foundation, 2003);</p> <p>«Теория изменений показывает взаимосвязь между причиной (действием) и ожидаемым эффектом (результатом), а также убеждения, на которых основан проект (инициатива)» (Annie E. Casey Foundation, 2003);</p> <p>«Теория изменений - это теория того, как и почему работает та или иная инициатива» (Weiss, 1995);</p> <p>«Теория изменений определяет все элементы «конструкции», необходимой для достижения заданной долгосрочной цели. Эта совокупность взаимосвязанных элементов, которые также именуют задачами, ожидаемыми результатами или планируемыми достижениями, изображается на карте, известной, как «путь перемен» или «схема изменений», являющейся графическим представлением процесса изменений»;</p> <p>«Теория изменений» - это описание убеждений и допущений, на которых основана стратегия оказания услуг и которые являются принципиально важными для осуществления изменений и улучшений. Теории</p>	<p>(Великобритания) в Российской Федерации. Филиал некоммерческой организации «Эволюшн энд Филантропи» (Великобритания) в Российской Федерации.</p> <p>Теория изменений: общие рекомендации к применению (из опыта БДФ «Виктория») / А. И. Кузьмин, Н. А. Кошелева, при участии И.Д. Горшковой / М.: Изд-во «Проспект», 2014.</p>
--------------------------------	-------------------------	--	---

<p>Устойчивость результатов программы (проекта)</p>	<p>Sustainability of program results</p>	<p>изменений включают описание потребностей целевой группы и стратегии удовлетворения этих потребностей с участием представителей целевой группы. Через установление связей между благополучателями, стратегиями, деятельностью и ожидаемыми результатами теории изменений задают контекст для лучшего понимания взаимозависимости миссии, стратегии и фактических результатов той или иной инициативы» (International Network on Strategic Philanthropy, 2005). Сохранение результатов программы (проекта) после ее окончания.</p>	<p>Глоссарий терминов в области оценки программ и проектов (подготовлен Международной сетью «Оценка программ» и Ассоциацией развития гражданского общества АРГО, Алматы, 2012).</p>
<p>Целевая группа</p>		<p>Группа лиц или организаций, на которую программа (проект) оказывает запланированное воздействие.</p> <p>Группа населения, на которую направлено воздействие программы.</p>	<p>Глоссарий терминов в области оценки программ и проектов (подготовлен Международной сетью «Оценка программ» и Ассоциацией развития гражданского общества АРГО, Алматы, 2012).</p> <p>Оценка эффективности деятельности учреждений социальной поддержки населения/под ред. Романова П.В. и Ярской-Смирновой Е.Р. / Серия «Научные доклады: независимый экономический анализ». М.: Московский общественный научный фонд; Центр социальной</p>

Цель программы/ Цель проекта/ Общая цель программы (проекта)	Program (project) overall objective	Цель программы (проекта) – положительное, с точки зрения социального результата, изменение состояния социального объекта или социальной проблемы, в направлении решения или снижения остроты или актуальности которой предполагается изменение, - измеримое, осязаемое и/или иным способом описываемое.	политики и гендерных исследований, 2007 Глоссарий терминов в области оценки программ и проектов (подготовлен Международной сетью «Оценка программ» и Ассоциацией развития гражданского общества АРГО, Алматы, 2012).
	Project goal	Образ конечного результата проекта, который должен быть достигнут в случае успешного выполнения проекта. Цель проекта формируется на стадии разработки проекта и является одним из компонентов логики проекта. Предполагается, что в случае достижения цели проекта будет сделан вклад в реализацию общей цели проекта Результат, который предполагается получить в случае успешного выполнения программы	Оценка программ: методология и практика. / Под ред. А.И. Кузьмина, Р. О'Салливан, Н.А. Кошелевой/ М.: Издательство «Престо-РК», 2009
Эффективность	Effectiveness	Эффективность в смысле действенности – способность производить эффект (результат) неких действий, которая не всегда может быть измерена при помощи количественных показателей.	Оценка эффективности деятельности учреждений социальной поддержки населения/под ред. Романова П.В. и Ярской-Смирновой Е.Р. / Серия «Научные доклады: независимый экономический анализ». М.: Московский общественный научный фонд; Центр социальной политики и гендерных исследований, 2007.

Продуктивность/ Эффективность использования ресурсов / Эффективность получения результата	Productivity	Отношение объема непосредственных результатов (или социальных результатов) к объему ресурсов.	Филиал некоммерческой организации «Эволюшн энд Филантропи» (Великобритания) в Российской Федерации.
	Efficiency	<p>Эффективность в смысле продуктивности, производительности, экономичности - экономическое выражение эффективности; показатель эффективности деятельности, отражающий сумму выработки на единицу затрат; часто выражается в виде процента от идеальной продуктивности. Чем меньше ресурсов затрачено на достижение запланированных результатов, тем выше продуктивность.</p> <p>Говоря об оптимизации системы социальной поддержки населения, подразумевают более эффективное управление ресурсами, которое бы позволило повысить работоспособность системы при уменьшении затрат.</p>	<p>Оценка эффективности деятельности учреждений социальной поддержки населения/под ред. Романова П.В. и Ярской-Смирновой Е.Р. /Серия «Научные доклады: независимый экономический анализ». М.: Московский общественный научный фонд; Центр социальной политики и гендерных исследований, 2007.</p>
		<p>Соотношение средств, затраченных на осуществление программы, с достигнутыми результатами. Рассчитывается на основе сравнения фактических затрат на реализацию оцениваемой программы с возможными затратами на достижение того же результата другими способами – уже реализованными.</p>	<p>Глоссарий терминов в области оценки программ и проектов (подготовлен Международной сетью «Оценка программ» и Ассоциацией развития гражданского общества АРГО, Алматы, 2012).</p>
		<p>Эффективность использования ресурсов - отношение использованных ресурсов (денежные средства, время персонала или иной физический вклад) к произведенному за счет этих ресурсов непосредственному результату.</p>	<p>Филиал некоммерческой организации «Эволюшн энд Филантропи» (Великобритания) в Российской Федерации.</p>
		<p>Эффективность получения результата - отношение использованных ресурсов (денежные средства, время персонала или иной физический вклад) к произведенному за счет этих ресурсов социальному результату.</p>	<p>Филиал некоммерческой организации «Эволюшн энд Филантропи» (Великобритания) в Российской Федерации.</p>

Раздел IV. Оценка программ / проектов

Понятие	Англоязычный аналог понятия	Расшифровка	Источник получения
Анализ данных	Data analysis	<p>Извлечение смыслов из данных, полученных в ходе оценки, для формирования ответов на вопросы задания на проведение оценки. Анализ данных включает следующие этапы: интерпретацию данных, формирование выводов и выработку рекомендаций. (А также может включать многие другие элементы, например, агрегирование, обработку и представление данных в удобном для формирования выводов виде, а также сравнение и сопоставление).</p>	<p>Глоссарий терминов в области оценки программ и проектов (подготовлен Международной сетью «Оценка программ» и Ассоциацией развития гражданского общества АРГО, Алматы, 2012).</p>
		<p>Извлечение смыслов из данных, полученных в ходе оценки, для формирования ответов на вопросы задания. Анализ данных включает следующие этапы: интерпретацию данных, формирование выводов и выработку рекомендаций.</p>	<p>Филиал некоммерческой организации «Эволюшн энд Филантропи» (Великобритания) в Российской Федерации.</p>
Бенчмаркинг		<p>Использование имеющегося известного опыта, передовых достижений различных организаций и отдельных специалистов в целях оценки эффективности и совершенствования деятельности собственной компании. Бенчмаркинг базируется на анализе показателей результатов и эффектов различных программ и проектов.</p>	<p>Филиал некоммерческой организации «Эволюшн энд Филантропи» (Великобритания) в Российской Федерации.</p>
Внешняя оценка	External evaluation	<p>Оценка, которая проводится специалистами, не являющимися сотрудниками организации, осуществляющей программу (проект), и не принимающими участия в выполнении программы (проекте).</p>	<p>Глоссарий терминов в области оценки программ и проектов (подготовлен Международной сетью «Оценка программ» и Ассоциацией развития гражданского общества</p>

АРГО, Алматы, 2012).

Оценка, которая проводится специалистами, не являющимися сотрудниками организации и не принимавшими участия в оцениваемой деятельности.

Филиал некоммерческой организации «Эволюшн энд Филантропи» (Великобритания) в Российской Федерации.

Независимая внешняя оценка – оценка, осуществляемая независимой специализированной организацией или специалистами, не являющимися представителями организации, чья деятельность оценивается и, при оценке деятельности государственных (или муниципальных) организаций – представителями органов государственной власти (или органов местного самоуправления).

Внутренняя оценка

Internal evaluation

Оценка, которая проводится специалистами, являющимися сотрудниками организации, осуществляющей программу.

Глоссарий терминов в области оценки программ и проектов (подготовлен Международной сетью «Оценка программ» и Ассоциацией развития гражданского общества АРГО, Алматы, 2012).

Оценка, которая проводится специалистами, являющимися сотрудниками организации

Филиал некоммерческой организации «Эволюшн энд Филантропи» (Великобритания) в Российской Федерации

Самооценка – оценка, осуществляемая сотрудниками, осуществляющими программу (проект).

Вопросы задания на проведение оценки

Evaluation questions

Обязательная часть и содержательное «ядро» задания на проведение оценки. Отражают информационные

Глоссарий терминов в области оценки программ и

		<p>потребности заказчика оценки и других заинтересованных сторон и будущих пользователей результатов оценки.</p>	<p>проектов (подготовлен Международной сетью «Оценка программ» и Ассоциацией развития гражданского общества АРГО, Алматы, 2012).</p>
Задание на проведение оценки	Evaluation scope of work	<p>Документ, утверждаемый заказчиком оценки, которым, в частности, определяются:</p> <ul style="list-style-type: none"> - вопросы, на которые должна ответить оценка, - планируемое использование результатов оценки, - действия, которые необходимо осуществить для получения этих результатов; - ресурсы, необходимые для осуществления этих действий. 	<p>Глоссарий терминов в области оценки программ и проектов (подготовлен Международной сетью «Оценка программ» и Ассоциацией развития гражданского общества АРГО, Алматы, 2012).</p>
		<p>Документ, утверждаемый заказчиком оценки, в котором определяются:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ожидаемые результаты оценки; - действия, которые необходимо осуществить для получения этих результатов; - ресурсы, необходимые для осуществления этих действий. <p>Формат задания на проведение оценки определяется Стандартами оценки деятельности организаций, а также соответствующими политиками организаций.</p>	<p>Филиал некоммерческой организации «Эволюшн энд Филантропи» (Великобритания) в Российской Федерации.</p>
Заказчик оценки	Evaluation client	<p>Лицо, нуждающееся в информации о программе, и наделенное полномочиями для утверждения задания на проведение оценки. Заказчик оценки всегда является пользователем ее результатов.</p>	<p>Глоссарий терминов в области оценки программ и проектов (подготовлен Международной сетью «Оценка программ» и Ассоциацией развития гражданского общества АРГО, Алматы, 2012).</p>
		<p>Лицо, нуждающееся в информации о деятельности организации, и наделенное полномочиями для утверждения задания на проведение оценки. Заказчик</p>	<p>Филиал некоммерческой организации «Эволюшн энд Филантропи»</p>

Измерение характеристик деятельности	Performance Measurement	оценки всегда является пользователем ее результатов. Регулярный сбор информации и предоставление отчета о непосредственных результатах (outputs) и социальных результатах (outcomes), качестве, эффективности использования ресурсов (efficiency) и эффективности получения социальных результатов (effectiveness).	(Великобритания) в Российской Федерации. Филиал некоммерческой организации «Эволюшн энд Филантропи» (Великобритания) в Российской Федерации.
Индикатор	Indicator	Конкретная мера измерения того или иного явления или процесса.	Программа Развития Организации Объединенных Наций/Руководство по мониторингу и оценке проектов, программ, политик/Бишкек, 2002.
Инструменты оценки	Evaluation instruments	Средства сбора, обработки, анализа и представления информации, применяемые в ходе оценки. Средства сбора, обработки и анализа информации, применяемые в процессе проведения оценки.	Глоссарий терминов в области оценки программ и проектов (подготовлен Международной сетью «Оценка программ» и Ассоциацией развития гражданского общества АРГО, Алматы, 2012). Филиал некоммерческой организации «Эволюшн энд Филантропи» (Великобритания) в Российской Федерации.
Интерпретация	Interpretation	Первый этап объяснения результатов. Обсуждение полученных в ходе оценки данных, объяснение полученных данных и взаимосвязей между ними, объяснение значений и смыслов полученных данных.	Глоссарий терминов в области оценки программ и проектов (подготовлен Международной сетью

	<p>Интерпретация данных является основой для формирования выводов.</p>	<p>«Оценка программ» и Ассоциацией развития гражданского общества АРГО, Алматы, 2012).</p>
<p>Качественные данные Qualitative data</p>	<p>Любые данные, которые не выражены в числовом виде. К категории качественных относятся данные описательного характера (истории, мнения, размышления, наблюдения) и аудио-визуальные (аудио записи, фото, видео) материалы.</p>	<p>Глоссарий терминов в области оценки программ и проектов (подготовлен Международной сетью «Оценка программ» и Ассоциацией развития гражданского общества АРГО, Алматы, 2012).</p>
<p>Качественные методы Qualitative methods</p>	<p>Методы получения, обработки и анализа качественных данных.</p> <p>Сбор данных, наиболее приближенный по своему характеру к естественным условиям коммуникации людей, в т.ч. гибкое интервью, напоминающее беседу, направленное на сбор историй, рассказов; наблюдение не по жестко заданной схеме.</p>	<p>Глоссарий терминов в области оценки программ и проектов (подготовлен Международной сетью «Оценка программ» и Ассоциацией развития гражданского общества АРГО, Алматы, 2012).</p> <p>Оценка эффективности деятельности учреждений социальной поддержки населения/ под ред. Романова П.В. и Ярской-Смирновой Е.Р. /Серия «Научные доклады: независимый экономический анализ»/ М.: Московский общественный научный фонд; Центр социальной политики и гендерных исследований, 2007.</p>

Качество социальной услуги	Соответствие мероприятий (комплекса мероприятий), выполненных поставщиком услуги, требованиям стандарта социальной услуги.	Национальный фонд защиты детей от жестокого обращения.	
	Степень соответствия полезных свойств услуги потребностям и предпочтениям потребителей.	Оценка эффективности деятельности учреждений социальной поддержки населения/под ред. Романова П.В. и Ярославской-Смирновой Е.Р. /Серия «Научные доклады: независимый экономический анализ». М.: Московский общественный научный фонд; Центр социальной политики и гендерных исследований, 2007.	
Количественные данные	Quantitative data	Данные, которые выражаются в числовом виде.	Глоссарий терминов в области оценки программ и проектов (подготовлен Международной сетью «Оценка программ» и Ассоциацией развития гражданского общества АРГО, Алматы, 2012).
Количественные методы	Quantitative methods	Методы получения, обработки и анализа количественных данных.	Глоссарий терминов в области оценки программ и проектов (подготовлен Международной сетью «Оценка программ» и Ассоциацией развития гражданского общества АРГО, Алматы, 2012).

	Сбор данных по заранее зафиксированной методике, в т.ч. опрос, наблюдение по жестко заданной схеме.	Оценка эффективности деятельности учреждений социальной поддержки населения/ под ред. Романова П.В. и Ярославской-Смирновой Е.Р. /Серия «Научные доклады: независимый экономический анализ»/ М.: Московский общественный научный фонд; Центр социальной политики и гендерных исследований, 2007.
Критерии оценки Evaluation criteria	Признаки, по которым производится оценка программы (проекта). В качестве критериев оценки обычно выбирают наиболее существенные признаки программы или проекта. Выбор критериев зависит от информационных потребностей заказчика оценки и пользователей ее результатов. Например, Комитет содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития (OECD DAC, 2002) выработал следующие критерии оценки проектов в области международного развития: уместность, результативность, эффективность, влияние, устойчивость результатов.	Глоссарий терминов в области оценки программ и проектов (подготовлен Международной сетью «Оценка программ» и Ассоциацией развития гражданского общества АРГО, Алматы, 2012).
Методы оценки программ (проекта) Program evaluation methods	Способы и последовательность действий, которые необходимо осуществить в процессе проведения оценки программы для того, чтобы получить аргументированные ответы на вопросы задания на проведение оценки.	Глоссарий терминов в области оценки программ и проектов (подготовлен Международной сетью «Оценка программ» и Ассоциацией развития гражданского общества АРГО, Алматы, 2012).

Мониторинг	Monitoring	Способы и последовательность действий, которые необходимо осуществить в процессе проведения оценки деятельности организации для того, чтобы получить аргументированные основанные на эмпирических данных ответы на вопросы задания на проведение оценки.	Филиал некоммерческой организации «Эволюшн энд Филантропи» (Великобритания) в Российской Федерации.
		Систематический и определённым образом структурированный сбор информации о значениях заранее выбранных показателей для обеспечения руководителей программы и других заинтересованных сторон сведениями о том, насколько успешно выполняются программа в целом и ее отдельные компоненты, в какой мере достигаются поставленные цели, и как используются ресурсы.	Глоссарий терминов в области оценки программ и проектов (подготовлен Международной сетью «Оценка программ» и Ассоциацией развития гражданского общества АРГО, Алматы, 2012).
		Систематический сбор информации о значениях заранее выбранных показателей для обеспечения руководителей организации и других заинтересованных сторон сведениями о том, насколько успешно выполняются деятельность организации в целом и ее отдельные компоненты, в какой мере достигаются поставленные цели и как используются ресурсы.	Филиал некоммерческой организации «Эволюшн энд Филантропи» (Великобритания) в Российской Федерации.
		Постоянный и систематический сбор информации о значениях заранее выбранных индикаторов для обеспечения руководителей и других заинтересованных сторон сведениями о том, насколько успешно выполняется программа, в какой степени достигаются поставленные цели и как используются фонды, выделенные на данную программу.	Оценка программ: методология и практика. / Под ред. А.И. Кузьмина, Р. О'Салливан, Н.А. Кошелевой/ М.: Издательство «Престо-РК», 2009.
		Процесс регулярного сбора данных о том, насколько успешно реализуется та или иная политика, программа, проект, управленческое решение по сравнению с ожидаемыми результатами.	Программа Развития Организации Объединенных Наций/Руководство по мониторингу и оценке

			проектов, программ, политик/Бишкек, 2002.
Надежность данных	Data reliability	Определяет то, в какой степени можно доверять полученным данным. При использовании количественных методов данные считаются надежными, если повторное проведение оценки с использованием тех же самых методов и инструментов дает такие же результаты. При использовании качественных методов надежность данных обеспечивается с помощью триангуляции и ряда других приемов.	Глоссарий терминов в области оценки программ и проектов (подготовлен Международной сетью «Оценка программ» и Ассоциацией развития гражданского общества АРГО, Алматы, 2012).
Оценка завершающая	Final evaluation	Проводится по завершении программы для того, чтобы подвести ее итоги и извлечь уроки на будущее.	Глоссарий терминов в области оценки программ и проектов (подготовлен Международной сетью «Оценка программ» и Ассоциацией развития гражданского общества АРГО, Алматы, 2012).
	Summative Evaluation	Проводится после реализации программы. Цель обобщающей оценки - демонстрация результатов программы, подведение итогов и улучшение будущих программ. Она может проводиться: а) сразу после завершения реализации программы и/или проекта и прекращения финансирования со стороны правительства, спонсора.	Программа Развития Организации Объединенных Наций/Руководство по мониторингу и оценке проектов, программ, политик/Бишкек, 2002.
Оценка влияния	Impact Evaluation	б) через 3-7 лет после завершения программы для оценки ее долгосрочного воздействия или последствия программы.	
Оценка оцениваемости	Evaluability assessment	Оценка, которая проводится для вынесения суждения о возможности оценить программу (проект), а также для обоснования выбора методологии оценки с учетом	Глоссарий терминов в области оценки программ и проектов (подготовлен

		особенностей этой программы (проекта).	Международной сетью «Оценка программ» и Ассоциацией развития гражданского общества АРГО, Алматы, 2012).
		Проводится на стадии планирования для вынесения суждения о возможности оценить планируемую деятельность, а также для обоснованного выбора методологии оценки с учетом особенностей этой деятельности. Может включать рекомендации по совершенствованию замысла деятельности.	Филиал некоммерческой организации «Эволюшн энд Филантропи» (Великобритания) в Российской Федерации.
Оценка потребностей	Needs assessment	Оценка, которая проводится для того, чтобы получить информацию о том, в чем нуждаются прямые или косвенные благополучатели программы (проекта). Обычно проводится на этапе планирования и используется для формирования замысла программы (проекта) и уточнения ее приоритетов.	Глоссарий терминов в области оценки программ и проектов (подготовлен Международной сетью «Оценка программ» и Ассоциацией развития гражданского общества АРГО, Алматы, 2012).
Оценка программы (проекта)	Program (project) evaluation	Как можно более системное и непредвзятое изучение какой-либо деятельности, проекта, программы, стратегии, политики, темы, сектора, области деятельности, работы организации и т.п.	UNEG, United Nations Norms for evaluation.
		Анализ данных с использованием исследовательских методов. В фокусе такого анализа данных могут находиться проекты, программы, планы действий, политики, деятельность организаций и т.п. В отличие от мониторинга, который отвечает на вопрос: «Что произошло, или какие отклонения произошли по сравнению с первоначальным или намеченным?», оценка отвечает на вопросы «Как были достигнуты эти	Программа Развития Организации Объединенных Наций/Руководство по мониторингу и оценке проектов, программ, политик/Бишкек, 2002.

		<p>результаты? Почему произошли отклонения? И как можно исправить ошибки?»</p> <p>Цель оценки - анализ реализации проекта или программы или результатов их деятельности для дальнейшего принятия управленческого решения в отношении данной деятельности.</p>	
<p>Оценка промежуточная</p>	<p>Mid-term evaluation</p>	<p>Оценка, которая проводится в ходе выполнения программы (проекта) для того, чтобы выявить ее достоинства и недостатки, при необходимости скорректировать ход программ (проекта) и - по возможности - повысить ее результативность.</p>	<p>Глоссарий терминов в области оценки программ и проектов (подготовлен Международной сетью «Оценка программ» и Ассоциацией развития гражданского общества АРГО, Алматы, 2012).</p>
		<p>Проводится в ходе деятельности для того, чтобы выявить ее достоинства и недостатки, при необходимости скорректировать ход деятельности и - по возможности - повысить ее эффективность.</p>	<p>Филиал некоммерческой организации «Эволюшн энд Филантропи» (Великобритания) в Российской Федерации.</p>
	<p>Formative Evaluation</p>	<p>Проводится во время реализации программы. Ее цель - выявление проблем и улучшение существующей программы, улучшение текущей реализации проекта и содействие принятию решения тогда, когда можно принять решение и изменить деятельность.</p>	<p>Программа Развития Организации Объединенных Наций/Руководство по мониторингу и оценке проектов, программ, политик/Бишкек, 2002.</p>
<p>Оценка рисков</p>	<p>Risk assessment</p>	<p>Оценка, которая проводится в любой момент реализации программы – в случае возникновения новых рисков, ситуаций и обстоятельств, влияющих на реализацию программы (проекта). Представляет собой анализ факторов (политических, социальных, экономических, экологических), которые могут помешать достижению</p>	<p>Глоссарий терминов в области оценки программ и проектов (подготовлен Международной сетью «Оценка программ» и Ассоциацией развития</p>

		целей программы (проекта), а также включает рассмотрение возможных негативных эффектов, связанных с реализацией программы (проекта).	гражданского общества АРГО, Алматы, 2012).
Оценка с участием	Participatory evaluation	Оценка, предполагающая активное вовлечение широкого круга заинтересованных сторон на всех стадиях работы – от постановки задачи до обсуждения результатов.	Глоссарий терминов в области оценки программ и проектов (подготовлен Международной сетью «Оценка программ» и Ассоциацией развития гражданского общества АРГО, Алматы, 2012).
Оценка ситуации	Situation assessment	Оценка, которая проводится для того, чтобы получить нужную для планирования программы (проекта) информацию, и в том числе выявить связи между значимыми явлениями и определить причины возникающих социально-экономических проблем и возможные пути их решения. Оценка ситуации может помочь в формировании замысла программы (проекта) и уточнении ее приоритетов. Этот вид оценки позволяет получить дополнительные основания для принятия решения о начале программы (проекта) или об отказе от ее осуществления.	Глоссарий терминов в области оценки программ и проектов (подготовлен Международной сетью «Оценка программ» и Ассоциацией развития гражданского общества АРГО, Алматы, 2012).
		Проводится для того, чтобы получить нужную для планирования деятельности информацию, в частности, чтобы установить причинно-следственные связи между интересующими организацию явлениями; выявить причины возникающих проблем и возможные пути их решения. Оценка ситуации может помочь в формировании замысла деятельности, уточнении ее приоритетов. Этот вид оценки позволяет получить дополнительные основания для принятия решения о начале деятельности или об отказе от ее осуществления.	Филиал некоммерческой организации «Эволюшн энд Филантропи» (Великобритания) в Российской Федерации.

Оценочное исследование	Междисциплинарное исследование, использующее экономические, социологические, политологические, правовые, этно-культурные и другие методы в соответствии с признанными открытыми стандартами («руководящими принципами») национальных и международных обществ по оценке.	Википедия.
Показатель	<p>Indicator</p> <p>Доступная наблюдению и измерению характеристика программы (проекта), которая может использоваться для вынесения суждения о других характеристиках этой программы (проекта), недоступных непосредственному наблюдению и измерению.</p> <p>Доступная наблюдению и измерению характеристика деятельности организации, позволяющая судить о других характеристиках этой деятельности, недоступных непосредственному наблюдению и измерению.</p>	<p>Глоссарий терминов в области оценки программ и проектов (подготовлен Международной сетью «Оценка программ» и Ассоциацией развития гражданского общества АРГО, Алматы, 2012).</p> <p>Филиал некоммерческой организации «Эволюшн энд Филантропи» (Великобритания) в Российской Федерации.</p> <p>Филиал некоммерческой организации «Эволюшн энд Филантропи» (Великобритания) в Российской Федерации (Стандарты оценки деятельности, 2011, внутренний документ).</p>

		<p>доступная для наблюдения и измерения характеристика какого-либо процесса или его результата, которая может быть выражена в числовой форме и позволяет оценить степень достижения запланированного результата. Различают количественные показатели, обладающие числовым измерением и выраженные в физических или денежных единицах (в штуках, единицах объёма, площади, в рублях и т.д.), и т.н. «качественные» показатели (показатели качества). Показатели качества характеризуют качество услуги.</p>	<p>Филиал некоммерческой организации «Эволюшн энд Филантропи» (Великобритания) в Российской («Рекомендации по оценке социально-экономической эффективности» социальных программ», 2014 г.).</p>
Пользователи результатов оценки	Users of evaluation results	<p>Лица, нуждающиеся в информации для принятия решений относительно программы (проекта). К их числу могут относиться учредитель и руководство организации, выполняющей программу (проект); руководители программы и входящих в нее проектов; а также руководители организаций – доноров и партнеров. Оценка программы (проекта) должна быть всегда ориентирована на удовлетворение информационных потребностей будущих пользователей ее результатов. В случае самооценки пользователями выступают в том числе и исполнители программы (проекта).</p>	<p>Глоссарий терминов в области оценки программ и проектов (подготовлен Международной сетью «Оценка программ» и Ассоциацией развития гражданского общества АРГО, Алматы, 2012).</p>
Принципы оценки программ (проектов)	Program evaluation principles	<p>Руководящие положения, основные правила проведения оценки программ (проектов). На уровне страны или региона принципы, как правило, разрабатывают профессиональные объединения специалистов по оценке. В СНГ наиболее известны принципы оценки программ, принятые Международной сетью «Оценка программ» (2000).</p>	<p>Глоссарий терминов в области оценки программ и проектов (подготовлен Международной сетью «Оценка программ» и Ассоциацией развития гражданского общества АРГО, Алматы, 2012).</p>
Результаты оценки	Evaluation results	<p>Основанные на эмпирических данных аргументированные ответы на вопросы задания на проведение оценки, а также выводы и результаты. Как правило, представляются в форме письменного отчета, презентации в PowerPoint и</p>	<p>Глоссарий терминов в области оценки программ и проектов (подготовлен Международной сетью</p>

		устного сообщения.	«Оценка программ» и Ассоциацией развития гражданского общества АРГО, Алматы, 2012).
Рекомендации	Recommendations	Советы и предложения относительно программы (проекта), основанные на выводах, сформированных в результате анализа данных. Выработка рекомендаций – завершающий этап анализа данных.	Глоссарий терминов в области оценки программ и проектов (подготовлен Международной сетью «Оценка программ» и Ассоциацией развития гражданского общества АРГО, Алматы, 2012).
Самооценивание	Self-evaluation	Оценка, которая проводится силами исполнителей оцениваемой программы(проекта). Для организации процесса самооценивания может привлекаться фасилитатор, внутренний, из числа сотрудников программы (проекта), или внешний.	Глоссарий терминов в области оценки программ и проектов (подготовлен Международной сетью «Оценка программ» и Ассоциацией развития гражданского общества АРГО, Алматы, 2012).
Смешанные методы	Mixed methods	Сочетание количественных и качественных методов	Глоссарий терминов в области оценки программ и проектов (подготовлен Международной сетью «Оценка программ» и Ассоциацией развития гражданского общества АРГО, Алматы, 2012)
Суждение	Judgment	Мнение, заключение о чём-либо, взгляд на что-либо.	Глоссарий терминов в области оценки программ и проектов (подготовлен Международной сетью

			«Оценка программ» и Ассоциацией развития гражданского общества АРГО, Алматы, 2012).
Триангуляция (в оценке)	Triangulation	Использование трех и более источников информации и/или методов сбора данных о программе (проекте) для обеспечения надежности полученных данных.	Глоссарий терминов в области оценки программ и проектов (подготовлен Международной сетью «Оценка программ» и Ассоциацией развития гражданского общества АРГО, Алматы, 2012).
		Использование трех и более категорий источников информации и/или типов методов сбора данных о деятельности организации для обеспечения надежности полученных данных.	Филиал некоммерческой организации «Эволюшн энд Филантропи» (Великобритания) в Российской Федерации.
Экспертиза замысла программы (проекта)	Program proposal assessment	Анализ, который проводится на стадии планирования для вынесения суждения о реалистичности замысла программы (проекта), возможном влиянии программы (проекта) и возможных рисках (см. оценка рисков), связанных с реализацией программы (проекта). Анализ проводят либо независимые эксперты в соответствующей предметной области, либо специалисты программы (проекта).	Глоссарий терминов в области оценки программ и проектов (подготовлен Международной сетью «Оценка программ» и Ассоциацией развития гражданского общества АРГО, Алматы, 2012).
Социальная эффективность		критерий, характеризующий соотношение социальных результатов и непосредственных результатов деятельности. С помощью этого критерия можно сравнивать программы, использующие различный набор услуг и/или мероприятий для достижения одной и той же цели. Оценка, которая опирается на данный критерий, позволяет выяснить, какие	Филиал некоммерческой организации «Эволюшн энд Филантропи» (Великобритания) в Российской Федерации («Рекомендации по оценке социально-экономической

	<p>услуги (мероприятия, методики) наиболее эффективны с точки зрения достижения желаемого социального результата безотносительно ресурсных затрат, необходимых для оказания данных услуг.</p>	<p>эффективности» социальных программ», 2014 г.).</p>
<p>Социально-экономическая эффективность</p>	<p>критерий, который представляет собой отношение социального результата или социального эффекта (который в текущих условиях может быть измерен и представлен в денежном выражении) к стоимости затраченных ресурсов.</p>	<p>Филиал некоммерческой организации «Эволюшн энд Филантропи» (Великобритания) в Российской («Рекомендации по оценке социально-экономической эффективности» социальных программ», 2014 г.).</p>
<p>Социально-значимая программа</p>	<p>комплекс услуг (мероприятий, направленных на решение задач, необходимых и достаточных для получения определённых социальных результатов), для которого предусмотрено ресурсное обеспечение и определены сроки и исполнители запланированных работ.</p>	<p>Филиал некоммерческой организации «Эволюшн энд Филантропи» (Великобритания) в Российской («Рекомендации по оценке социально-экономической эффективности» социальных программ», 2014 г.).</p>
<p>Социальные инвестиции</p>	<p>финансовые и иные виды ресурсов, направляемые в социальную сферу в целях получения социальных результатов и эффектов долгосрочного характера, которые выражаются в улучшении качества жизни и повышении самостоятельности благополучателей, в развитии их знаний/умений и изменении социального статуса.</p>	<p>Филиал некоммерческой организации «Эволюшн энд Филантропи» (Великобритания) в Российской («Рекомендации по оценке социально-экономической эффективности» социальных программ», 2014 г.).</p>

<p>Показатели затрат</p>	<p>характеризуют объём денежных средств, необходимых для реализации программы или оказания услуги, и представляют собой обобщённое выражение тех ресурсов, которые используются для реализации программы или оказания услуги.</p>	<p>Филиал некоммерческой организации «Эволюшн энд Филантропи» (Великобритания) в Российской («Рекомендации по оценке социально-экономической эффективности» социальных программ», 2014 г.).</p>
<p>Показатели ресурсов</p>	<p>позволяют определить количество активов, необходимых для оказания услуги или выполнения программы. Ресурсы измеряются в количественных или стоимостных (денежных) единицах и включают в себя персонал (опыт, квалификацию), основные фонды (землю, здания и сооружения, технические устройства и оборудование), финансы и нематериальные активы (интеллектуальную собственность), которые используются для оказания услуг и получения определённого результата.</p>	<p>Филиал некоммерческой организации «Эволюшн энд Филантропи» (Великобритания) в Российской («Рекомендации по оценке социально-экономической эффективности» социальных программ», 2014 г.)</p>
<p>Показатели процесса</p>	<p>характеризуют действия (деятельность) по выполнению конкретной программы или по оказанию услуги. Показатели процесса используются для определения затрат на единицу выполняемых работ или на единицу оказания услуг. Показатели процесса позволяют выяснить, насколько точно соблюдаются правила и процедуры, установленные для данной деятельности и практики осуществления расходов. Показатели процесса не отражают факт достижения намеченных целей, равно как и цену достижения поставленных целей (включая издержки, связанные с соблюдением определенных требований).</p>	<p>Филиал некоммерческой организации «Эволюшн энд Филантропи» (Великобритания) в Российской («Рекомендации по оценке социально-экономической эффективности» социальных программ», 2014 г.).</p>

Показатели непосредственного результата		отражают объём (количество) услуг, предоставляемых в ходе выполнения программы. Несмотря на то, что эти показатели являются ценной информацией, они не дают ответа на вопрос о степени выполнения поставленной цели и получении запланированных социальных результатов и эффектов.	Филиал некоммерческой организации «Эволюшн энд Филантропи» (Великобритания) в Российской («Рекомендации по оценке социально-экономической эффективности» социальных программ», 2014 г.).
Показатели социально значимого результата (то же, что показатели социального результата)		характеризуют результат деятельности в рамках программы и/или оказания услуг потребителям. Они отражают качественные изменения статуса/состояния благополучателей (улучшение эмоционального/физического состояния и решение их правовых, бытовых и иных проблем вследствие взаимодействия с исполнителем программы) или социально-экономической (общественной) среды, на которую стремится воздействовать данная программа.	Филиал некоммерческой организации «Эволюшн энд Филантропи» (Великобритания) в Российской («Рекомендации по оценке социально-экономической эффективности» социальных программ», 2014 г.).
Метод анализа «затраты-выгода»	cost — benefit analysis	используемый экономической наукой метод, позволяющий анализировать различные программы (или проекты) с точки зрения генерируемых программой издержек и выгод.	Филиал некоммерческой организации «Эволюшн энд Филантропи» (Великобритания) в Российской («Рекомендации по оценке социально-экономической эффективности» социальных программ», 2014 г.).
Метод анализа «затраты-результативность»		стоимостная оценка соотношения затрат и результатов – натуральных единиц, с помощью которых измеряется эффективность программ.	Филиал некоммерческой организации «Эволюшн энд Филантропи» (Великобритания) в Российской («Рекомендации

		по оценке социально-экономической эффективности» социальных программ», 2014 г.).
Экономическая эффективность	критерий, показывающий соотношение полученных результатов и затраченных ресурсов (произведенных затрат) в стоимостном выражении.	Филиал некоммерческой организации «Эволюшн энд Филантропи» (Великобритания) в Российской («Рекомендации по оценке социально-экономической эффективности» социальных программ», 2014 г.).
Экономичность	критерий, характеризующий соотношение объема потребляемых ресурсов на единицу выпуска (мероприятие, услугу). Экономичными являются такие решения, при которых на единицу готового продукта приходится меньше издержек.	Филиал некоммерческой организации «Эволюшн энд Филантропи» (Великобритания) в Российской («Рекомендации по оценке социально-экономической эффективности» социальных программ», 2014 г.).